

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 18 SEPTEMBRE 1919.

Commission spéciale chargée de fondre en un seul les divers projets figurant à l'ordre du jour de la Chambre et ayant pour objet de modifier la délimitation de certaines communes et d'ériger des communes nouvelles ⁽¹⁾.

RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA COMMISSION ⁽²⁾, PAR M. RAEMDONCK.

MESSIEURS,

L'ordre du jour de la Chambre comporte l'examen et le vote des projets de loi suivants :

- A) 1. Limites séparatives des communes de Nederboulaere, Schendelbeke, Idegem et Onkerzele (Flandre orientale), n° 145 de 1912-1913, n° 222 de 1913-1914.

(1) Limites séparatives des communes de Nederboulaere, Schendelbeke, Idegem et Onkerzele (Flandre orientale), n° 145 de 1912-1913, n° 222 de 1913-1914.

Limites séparatives des communes de Syngem et de Welden (Flandre orientale), n° 146 de 1912-1913, n° 223 de 1913-1914.

Érection de la commune de Hertsberghe (Flandre occidentale), n° 141 et 217 de 1913-1914.

Limites séparatives des communes d'Hoboken et Wilrijk (province d'Anvers), n° 184 et 213 de 1913-1914.

Érection de la commune de Veldeghem (Flandre occidentale), n° 185 et 219 de 1913-1914.

Limites séparatives de la ville d'Audenarde et de la commune d'Edelaere (Flandre orientale), n° 230 et 255 de 1913-1914.

Limites séparatives des communes d'Audenhovre-Sainte-Marie et de Michelbeke (Flandre orientale), n° 231 et 256 de 1913-1914.

Limites séparatives des communes de Heurne et de Welden (Flandre orientale), n° 233 et 257 de 1913-1914.

Limites séparatives des communes de Loochristi et de Seveneeken (Flandre orientale), n° 234 et 254 de 1913-1914.

(2) La Commission, présidée par M. BERTRAND, était composée de MM. BUYSSE, PUSSEMIER, RAEMDONCK et STANDAERT.

2. Limites séparatives des communes de Syngem et de Welden (Flandre orientale), n° 146 de 1912-1913, n° 223 de 1913-1914.
 3. Limites séparatives des communes d'Hoboken et Wilrijck (province d'Anvers), n°s 184 et 213 de 1913-1914.
 4. Limites séparatives de la ville d'Audenarde et de la commune d'Edelaere (Flandre orientale), n°s 230 et 255 de 1913-1914.
 5. Limites séparatives des communes d'Audenhove-Sainte-Marie et de Michelbeke (Flandre orientale), n°s 231 et 256 de 1913-1914.
 6. Limites séparatives des communes de Heurne et de Welden (Flandre orientale), n°s 233 et 237 de 1913-1914.
 7. Limites séparatives des communes de Loochristi et de Seveneeken (Flandre orientale), n°s 234 et 254 de 1913-1914.
- B)* 1. Érection de la commune de Hertsberghe (Flandre occidentale), n°s 141 et 217 de 1913-1914.
2. Érection de la commune de Veldegheem (Flandre occidentale), n°s 185 et 219 de 1913-1914.

Ces divers projets ont été dès avant la guerre examinés par des Commissions spéciales qui ont conclu à leur adoption par la Chambre.

Bien qu'ils soient appelés à être adoptés sans longues observations, on ne peut que constater que les votes séparés auxquels il faudrait procéder prendraient un temps précieux dans cette fin de session où tant d'objets d'ordre essentiel retiennent les instants de la Chambre.

On sait, en effet, qu'un appel nominal prend bien près d'une demi-heure. Les votes relatifs aux communes occuperaient donc à eux seuls une longue séance.

C'est dans ces conditions que votre Commission a été chargée de fondre en un seul les divers projets énumérés ci-dessus.

Votre Commission constate qu'il est aisé de déférer au vœu de la Chambre en apportant aux divers projets qui lui sont soumis un amendement commun dont la portée serait de transformer chacun d'eux en un article d'un projet nouveau, unique.

De cette façon, les projets primitifs transformés en articles pourront être votés par assis et levé et seul l'ensemble donnera lieu à un vote par appel nominal.

Une telle procédure ne contrevient en aucune façon à l'article 3 de la Constitution d'après lequel les limites des communes ne peuvent être changées qu'en vertu d'une loi.

Il semble aussi que notre proposition serre de près la lettre même de notre règlement qui dispose dans son article 29 que lorsque plusieurs propositions de loi relatives à des intérêts locaux sont présentées ensemble à la décision de l'assemblée il sera voté sur l'ensemble — si la division n'est pas demandée — par un seul appel nominal.

De la part de l'Administration centrale et des communes intéressées rien ne peut s'opposer à l'adoption du texte proposé.

Les articles 1 à 7 reproduisent respectivement les dispositions des sept projets modifiant les limites des communes en cause.

Les articles 8 et 9 reproduisent de même les deux projets de loi érigeant une commune nouvelle.

Lorsque le projet primitif comporte plusieurs articles, l'article nouveau qui le reproduit est sectionné en paragraphes (§), comme il a été fait pour le projet de loi modifiant le régime fiscal du tabac.

Certaines dispositions sont communes à plusieurs des anciens projets; ce sont celles relatives à la compétence judiciaire et à la juridiction des notaires et huissiers. Bien qu'identiques dans les termes il a paru utile de les reproduire chaque fois dans les articles, de façon que le statut de chaque commune soit fixé par un seul article de la future loi.

Votre Commission remarque que la Commission chargée d'examiner le projet de loi modifiant les limites séparatives d'Hoboken et Wilrijck (rapport n° 213 de 1913-1914) n'a pas adopté l'article 4 dudit projet respectant la juridiction actuelle des notaires et huissiers. Bien qu'une disposition pareille figure — quand il y a lieu — dans les autres projets, la Commission n'a pas cru devoir revenir sur la décision prise par la Commission qui a examiné le projet relatif à Hoboken et Wilrijck. Celle-ci a, en effet, examiné le fond de la question, ce qui n'est pas notre mission.

Chargés d'étudier une question de procédure parlementaire, nous croyons l'avoir résolue selon les intentions de l'assemblée et conformément aux prescriptions de la Constitution et du règlement de la Chambre.

Le Rapporteur,

A. RAEMDONCK.

Le Président,

LOUIS BERTRAND.

Projet de loi portant modification de limites séparatives de communes et érection de nouvelles communes.

ARTICLE PREMIER.

§ 1. — La partie du territoire de la commune d'Hoboken, teintée en rouge sur le plan ci-joint, est détachée de cette commune et incorporée à la commune de Wilryck. Les parties du territoire de Wilryck, teintées en jaune sur le même plan, sont détachées de cette commune et annexées à la commune d'Hoboken.

La ligne séparative entre Hoboken et Wilryck est constituée à cet endroit par la ligne pointillée A, B, C, D, E, F.

§ 2. — Toute partie de territoire qui, en vertu de la présente loi et suivant les indications du plan y annexé, passe d'une commune à une autre commune, est réunie au canton judiciaire auquel appartient la commune qui se l'incorpore.

§ 3. — DISPOSITION TRANSITOIRE.

Les causes régulièrement introduites, avant que la présente loi soit obligatoire seront continuées devant le juge de paix qui s'en trouve saisi.

ART. 2.

Les parties du territoire de la commune de Schendelbeke, teintées en jaune sur le plan ci-joint, sont détachées de cette commune et incorporées à la commune d'Onkerzele. Les parties du territoire de la commune d'Onkerzele,

Wetsontwerp tot wijziging der grensscheiding van gemeenten en tot oprichting van nieuwe gemeenten.

EERSTE ARTIKEL.

§ 1. — Het gedeelte van het grondgebied der gemeente Hoboken, roodkleurig getint op het hierbij behoorend plan, wordt afgescheiden van deze gemeente en ingelijfd bij de gemeente Wilryck. De gedeelten van het grondgebied van Wilryck, geelkleurig getint op hetzelfde plan, worden afgescheiden van deze gemeente en ingelijfd bij de gemeente Hoboken.

De grensscheiding tusschen Hoboken en Wilryck wordt op deze plaats gevormd door de puntenlijn A, B, C, D, E, F.

§ 2. — Elk gedeelte grondgebied dat, naar luid van deze wet en volgens de aanduidingen van het erbij behoorend plan, overgaat van een gemeente naar een andere, wordt vereenigd met het rechterlijk kanton, waartoe de inlijvende gemeente behoort.

§ 3. — OVERGANGSBEPALING.

De zaken, regelmatig ingeleid vóór het in werking treden dezer wet, zullen voortgezet worden voor den vrederechter, bij wien zij aanhangig werden gemaakt.

ART. 2.

De gedeelten grondgebied der gemeente Schendelbeke, op het hierbij behoorend plan in het geel getint, worden afgescheiden van deze gemeente en ingelijfd bij de gemeente Onkerzele. De gedeelten grondgebied

teintées en rose, qui, d'après les indications du plan ci-annexé, sont contiguës respectivement aux communes de Nederbouldaere, Schendelbeke et Idegem, sont détachées de la commune d'Onkerzele et incorporées aux communes dont elles joignent le territoire.

La limite séparative entre la commune d'Onkerzele, d'une part, et les communes de Nederbouldaere, Schendelbeke et Idegem, d'autre part, est constituée par le thalweg de la Dendre.

ART. 3.

§ 1^{er}. — Les parties du territoire de la commune de Syngem, mentionnées sur le plan ci-joint, sous les indications 1259 E^{bis}, 1259 D/2^{bis}, 1259 A/11^{bis}, 1257 B/11^{bis}, sont détachées de cette commune et incorporées à la commune de Welden. La parcelle du territoire de la commune de Welden, indiquée sur le même plan sous le n° 138^{bis}, est détachée de cette commune et annexée à la commune de Syngem.

La ligne séparative entre Syngem et Welden est constituée par l'axe de l'Escaut représenté au plan par la ligne pointillée A, B, C, D.

L'échange des territoires désignés ci-dessus s'effectuera moyennant le paiement réciproque d'une indemnité. Le versement à charge de la commune de Syngem est fixé à fr. 6.50, celui incombant à la commune de Welden à 144 francs.

§ 2. — Toute partie de territoire qui, en vertu de la présente loi et suivant les indications du plan y annexé, passe d'une commune à une autre, est réunie au canton judiciaire auquel appartient la commune qui se l'incorpore.

der gemeente Onkerzele, in rooskleurige tint, welke, naar de aanduidingen van het hierbij behoorende plan, onderscheidenlijk palen aan de gemeenten Nederbouldaere, Schendelbeke en Idegem, worden afgescheiden van de gemeente Onkerzele en ingelijfd bij de gemeenten bij welker grondgebied zij zich aansluiten.

De grensscheiding tusschen de gemeente Onkerzele, eenerzijds, en de gemeenten Nederbouldaere, Schendelbeke en Idegem, anderzijds, wordt bepaald door den dalweg van den Dender.

ART. 3.

§ 1. — De gedeelten van het grondgebied der gemeente Syngem, vermeld op het hierbij behoorende plan onder de aanduidingen 1259 E^{bis}, 1259 D/2^{bis}, 1259 A/11^{bis}, 1257 B/11^{bis}, worden van deze gemeente afgescheiden en bij de gemeente Welden ingelijfd. Het perceel gronds der gemeente Welden, op hetzelfde plan onder n° 138^{bis} aangeduid, wordt afgescheiden van deze gemeente en ingelijfd bij de gemeente Syngem.

De grenslijn tusschen Syngem en Welden wordt bepaald door de as van de Schelde, op het plan aangeduid door de puntenstreep A, B, C, D.

De ruiling van voormelde gronden zal geschieden mits wederzijdsche betaling van eene vergoeding. De betaling ten laste der gemeente Syngem wordt bepaald op fr. 6.50, de door de gemeente Welden te betalen som, op 144 frank.

§ 2. — Ieder gedeelte grondgebied, dat, naar luid van deze wet en volgens de aanduidingen van het daarbij behoorende plan, overgaat van eene gemeente tot eene andere, wordt vereenigd met het rechterlijk kanton waarvan de gemeente, waarbij het wordt ingelijfd, deel uitmaakt.

§ 3. DISPOSITIONS TRANSITOIRES.

Les causes régulièrement introduites avant que la présente loi soit obligatoire seront continuées devant les juges qui s'en trouveront saisis.

Les notaires et les huissiers dont le ressort ou la compétence s'étendait au delà des limites fixées par la présente loi pourront continuer, à titre personnel, à instrumenter dans leur ancienne juridiction.

ART. 4.

Les parties du territoire de la commune d'Edelaere, mentionnées sur le plan annexé à la présente loi sous les indications 321^{bis}, 321o, 321i, 321q, 321r, 321k, 321l, 321m, 321n, 321g, sont détachées de cette commune et incorporées à la ville d'Audenaarde.

La ligne séparative entre Audenaarde et Edelaere est constituée par le thalweg du nouveau lit de l'Escaut, représenté sur le plan par la ligne pointillée A. B.

La ville d'Audenaarde paiera à la commune d'Edelaere une indemnité de 1,000 francs.

ART. 5.

§ 1^{er}. — La limite séparative des communes de Heurne et de Welden, indiquée au plan joint à la présente loi sous les lettres A, B, H, I, J, K, L, M, C, D, G, F, est remplacée par la limite marquée sur le même plan sous les lettres A, B, C, D, E. Cette ligne de démarcation suit l'axe du lit de l'Escaut.

Du chef de l'échange de parcelles de territoire, qui s'effectue entre les deux communes précitées en vertu de la

§ 3. — OVERGANGSBEPALINGEN.

De rechtszaken, regelmatig ingeleid voor het in werking treden van deze wet, zullen voortgezet worden voor de rechters bij wie zij aanhangig werden gemaakt.

De notarissen en deurwaarders, wier gebied of bevoegdheid verder strekte dan de bij deze wet bepaalde grenzen, mogen, ten persoonlijken titel, hunne bediening blijven uitoefenen in hun voormalig rechtsgebied.

ART. 4.

De gedeelten grondgebied der gemeente Edelaere, vermeld op het bij deze wet behoorende plan onder de aanduidingen 321^{bis}, 321o, 321i, 321q, 321r, 321k, 321l, 321m, 321n, 321g, worden van deze gemeente afgescheiden en bij de stad Audenaarde ingelijfd.

De scheidslijn tusschen Audenaarde en Edelaere wordt gevormd door den dalweg van de nieuwe bedding der Schelde, afgebeeld op het plan door de puntenlijn A. B.

De stad Audenaarde zal aan de gemeente Edelaere een vergoeding van 1,000 frank betalen.

ART. 5.

§ I. — De grensscheiding tusschen de gemeenten Heurne en Welden, aangeduid op het bij deze wet behoorende plan onder de letters A, B, H, I, J, K, L, M, C, D, G, F, wordt vervangen door de op dit plan opgegeven grens onder de letters A, B, C, D, E. Deze afbakeningslijn volgt de as van de bedding der Schelde.

Uit hoofde van de ruiling van percelen grondgebied, welke geschiedt tusschen de twee voormelde gemeenten

modification des limites séparatives, la commune de Heurne paiera à la commune de Welden une indemnité de 291 francs.

§ 2. — Toute partie de territoire qui, en vertu de la présente loi et suivant les indications du plan y annexé, passe d'une commune à une autre, est réunie au canton judiciaire auquel appartient la commune qui se l'incorpore.

§ 3. — DISPOSITIONS TRANSITOIRES.

Les causes régulièrement introduites avant que la présente loi soit obligatoire, seront continuées devant le juge de paix qui s'en trouvera saisi.

Les notaires et les huissiers dont le ressort ou la compétence s'étendait au delà des limites cantonales, telles qu'elles résultent de la présente loi, pourront continuer, à titre personnel, à instrumenter dans leur ancienne juridiction.

ART. 6.

Les parties du territoire de la commune de Loochristi, mentionnées sur le plan annexé à la présente loi, sous les indications section B, 1084*b*, 1085*b*, 1086, 1087*b*, 1088, 1089*b*, 1103*b*, 1104, sont détachées de cette commune et incorporées à la commune de Sevenneken.

Les parties du territoire de la commune de Sevenneken, indiquées sur le même plan sous les rubriques section B, n° 20*a*, 22*a*, 42, 43*b*, 44*b*, 714*b*, 719*b*, 720*b*, 943*a*, sont détachées de cette commune et annexées à la commune de Loochristi.

La ligne séparative entre ces deux communes est constituée par l'axe de

krachtens de wijziging der grenzen, zal de gemeente Heurne aan de gemeente Welden een vergoeding van 291 frank betalen.

§ 2. — Elk gedeelte grondgebied dat, naar luid van deze wet en volgens de aanduidingen van het erbij behoorend plan, van een gemeente overgaat tot een andere, wordt vereenigd met het rechterlijk kanton, waartoe de inlijvende gemeente behoort.

§ 3. — OVERGANGSBEPALINGEN.

De rechtszaken, regelmatig ingeleid vóór het van kracht worden van deze wet, zullen voortgezet worden vóór den vrederechter bij wien zij aanhangig werden gemaakt.

De notarissen en deurwaarders, wier gebied of bevoegdheid verder strekte dan de kantonnale grenzen zooals zij voortvloeien uit deze wet, mogen hun ambt ten persoonlijken titel in hun voormalig rechtsgebied blijven uitoefenen.

ART. 6.

De gedeelten grondgebied der gemeente Loochristi, vermeld op het bij deze wet behoorend plan onder de aanduidingen sectie B, 1084*b*, 1085*b*, 1086, 1087*b*, 1088, 1089*b*, 1103*b* en 1104, worden van deze gemeente afgescheiden en bij de gemeente Sevenneken ingelijfd.

De gedeelten grondgebied der gemeente Sevenneken, op gemeld plan aangeduid onder de rubrieken sectie B, n° 20*a*, 22*a*, 42, 43*b*, 44*b*, 714*b*, 719*b*, 720*b* en 943*a*, worden van deze gemeente afgescheiden en aan de gemeente Loochristi toegevoegd.

De scheidslijn tusschen deze twee gemeenten wordt gevormd door de as

la route de l'État représenté au plan par la ligne pointillée A, B, C, D, E, F, G, H, I.

L'échange des territoires désignés ci-dessus s'effectuera moyennant le paiement par la commune de Seveneeken à la commune de Loochristi d'une indemnité de 200 francs.

ART. 7.

§ 1. — La parcelle du territoire d'Audenhove-Sainte-Marie, teinte en jaune sur le plan annexé à la présente loi est détachée du territoire de cette commune et incorporée au territoire de Michelbeke. La parcelle du territoire de Michelbeke teinte en bleu sur le même plan est détachée du territoire de cette commune et incorporée au territoire d'Audenhove-Sainte-Marie.

La ligne séparative entre les deux communes précitées est constituée par l'axe du ruisseau dit « Zwalmbeek ».

§ 2. — Toute partie du territoire qui, en vertu de la présente loi et suivant les indications du plan y annexé, passe d'une commune à une autre commune, est réunie au canton judiciaire auquel appartient la commune qui se l'incorpore.

§ 3. — DISPOSITIONS TRANSITOIRES.

Les causes régulièrement introduites avant que la présente loi soit obligatoire seront continuées devant le juge de paix qui s'en trouvera saisi.

Les notaires et les huissiers dont le ressort ou la compétence s'étendait au-delà des limites cantonales, telles qu'elles résultent de la présente loi, pourront continuer, à titre personnel, à instrumenter dans leur ancienne juridiction.

van den Rijksweg, afgebeeld op het plan door de puntenlijn A, B, C, D, E, F, G, H, I.

De ruiling der hooger aangeduide gronden zal geschieden tegen betaling door de gemeente Seveneeken aan de gemeente Loochristi van een vergoeding van 200 frank.

ART. 7.

§ 1. Het perceel grondgebied van Maria-Audenhove, geelkleurig getint op het bij deze wet behoorend plan, wordt afgescheiden van het grondgebied dezer gemeente en ingelijfd bij het grondgebied van Michelbeke. Het perceel grondgebied van Michelbeke, blauw getint op hetzelfde plan, wordt afgescheiden van het grondgebied dezer gemeente en ingelijfd bij het grondgebied van Maria-Audenhove.

De scheidslijn tusschen de twee voormelde gemeenten zal bestaan uit de middellijn der bedding van de Zwalmbeek.

§ 2. — Elk gedeelte grondgebied dat, krachtens de huidige wet en volgens de aanduidingen van het er bij behoorend plan, overgaat van een gemeente tot een andere gemeente, wordt vereenigd met het rechterlijk kanton waartoe de inlijvende gemeente behoort.

§ 3. — OVERGANGSBEPALINGEN.

De rechtszaken, regelmatig ingeleid vóór het in werking treden van deze wet, zullen voortgezet worden vóór den vrederechter bij wien zij aanhangig werden gemaakt.

De notarissen en deurwaarders, wier gebied of bevoegdheid verder strekte dan de kantonnale grenzen, zooals zij voortvloeien uit deze wet, mogen, ten persoonlijken titel, hunne bediening blijven uitoefenen in hun voormalig rechtsgebied.

ART. 8.

§ 1^{er}. — La paroisse de Veldegghem est détachée des communes de Zedelghem, Aertrycke, Ruddervoorde et Thourout et érigée en commune distincte.

La délimitation de la nouvelle commune est indiquée au plan annexé à la présente loi par un liseré rouge, sous les lettres A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, c, U, V, W, X, Y, Z, A.

§ 2. — Le nombre des membres du conseil communal est fixé à neuf pour Veldegghem et est maintenu à onze pour Zedelghem, Aertrycke et Ruddervoorde et à treize pour Thourout. Les membres des conseils communaux qui, à raison de leur domicile sur le territoire assigné par la présente loi à la nouvelle commune, y deviennent éligibles, continueront, jusqu'à l'installation du conseil communal de Veldegghem, à faire partie de ces conseils communaux, mais d'ici là, ils s'abstiendront de participer aux délibérations qui sont étrangères aux intérêts de la commune nouvelle. En ce qui concerne celle-ci, les pouvoirs que les administrations communales de Zedelghem, Aertrycke, Ruddervoorde et Thourout conservent durant le même intervalle, sont limités aux actes de pure gestion provisoire, urgente ou conservatoire.

§ 3. — Le nombre des indigents secourus par les bureaux de bienfaisance de Zedelghem, d'Aertrycke, de Ruddervoorde et de Thourout, et inscrits sur la liste des pauvres, servira de base au partage des biens de ces bureaux de bienfaisance.

Les conditions d'admission des habitants de la commune de Veldegghem dans les établissements hospitaliers de la commune de Ruddervoorde et de la ville

ART. 8.

§ 1. — De parochie Veldegghem wordt afgescheiden van de gemeenten Zedelghem, Aertrycke, Ruddervoorde en Thourout, en opgericht tot afzonderlijke gemeente.

De grensscheiding der nieuwe gemeente wordt op het bij deze wet behorend plan aangeduid door een roodkleurigen zoom, onder de letters A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, c, U, V, W, X, Y, Z, A.

§ 2. — Het getal leden des gemeenteraads wordt bepaald op negen voor Veldegghem en gehandhaafd op elf voor Zedelghem, Aertrycke en Ruddervoorde en op dertien voor Thourout. De leden der gemeenteraden die, om reden dat zij wonen op het grondgebied dat door deze wet aan de nieuwe gemeente toegekend wordt, aldaar verkiesbaar worden, zullen bij voortduring, tot de aanstelling des gemeenteraads van Veldegghem, deel nitmaken van deze gemeenteraden, doch tot dan zullen zij zich onthouden deel te nemen aan de beraadslagingen, welke vreemd zijn aan de belangen der nieuwe gemeente. Wat deze betreft, de machten, welke de gemeentebesturen van Zedelghem, Aertrycke, Ruddervoorde en Thourout gedurende dezelfde tusschenruimte behouden, zijn beperkt tot de handelingen van louter voorloopig, dringend en vrijwarend beheer.

§ 3. — Het getal noodlijdenden ondersteund door de weldadigheidsbureelen van Zedelghem, Aertrycke, Ruddervoorde en Thourout, en ingeschreven op de lijst der armen, zal tot grondslag dienen voor de verdeeling van de goederen van deze weldadigheidsbureelen.

De voorwaarden tot aanneming van de inwoners der gemeente Veldegghem in de gasthuizen der gemeente Ruddervoorde en der stad Thourout worden

de Thourout seront réglées de commun accord en prenant pour base le nombre de feux.

En cas de dissentiments, les différends seront réglés conformément à l'avant-dernier paragraphe de l'article 151 de la loi communale.

§ 4. — La commune de Veldeghem ainsi formée est réunie au canton judiciaire de Thourout.

§ 5. — DISPOSITIONS TRANSITOIRES.

Les causes régulièrement introduites avant que la présente loi soit obligatoire seront continuées devant le juge de paix qui s'en trouvera saisi.

Les notaires et les huissiers, dont le ressort ou la compétence s'étendait au delà des limites cantonales, telles qu'elles résultent de la présente loi, pourront continuer, à titre personnel, à instrumenter dans leur ancienne juridiction.

ART. 9.

§ 1^{er}. — La paroisse d'Hertsberghe est détachée des communes d'Oostcamp, de Ruddervoorde et de Wynghene et est érigée en commune distincte.

La délimitation de la nouvelle commune est indiquée au plan annexé à la présente loi, par un liseré violet, sous les lettres A, B, C, D, E, F, G, H, I, A.

§ 2. — Le nombre des membres du conseil communal est fixé à neuf pour Hertsberghe et est maintenu à onze pour Oostcamp, Ruddervoorde et Wynghene.

Les membres des conseils communaux d'Oostcamp, de Ruddervoorde et de Wynghene qui, à raison de leur domicile sur le territoire assigné par la présente loi à la nouvelle commune, y deviennent éligibles, continueront jusqu'à l'installation du conseil communal d'Hertsberghe, à faire partie desdits conseils communaux, mais d'ici là ils s'abstiendront de participer aux délibérations qui sont étrangères aux intérêts de la commune nouvelle. En ce qui

geregeld in gemeen overleg, het getal haardsteden tot grondslag nemende.

Bij oneenigheid, worden de geschillen bijgelegd overeenkomstig de voorlaatste paragraaf van artikel 151 der gemeentewet.

§ 4. — De aldus gevormde gemeente Veldeghem wordt gehecht aan het rechterlijk kanton Thourout.

§ 5. — OVERGANGSBEPALINGEN.

De zaken, regelmatig ingeleid vóór het verplichtend worden dezer wet, zullen voortgezet worden voor den vrederechter, bij wien zij aanhangig zijn gemaakt.

De notarissen en deurwaarders wier gebied of bevoegdheid verder strekte dan de kantonnale grenzen, zooals zij blijken uit deze wet, mogen bij voortduring, hun ambt in hun voormalig rechtsgebied ten persoonlijken titel uitoefenen.

ART. 9.

§ 1. — De paróchie Hertsberghe wordt afgescheiden van de gemeenten Oostcamp, Ruddervoorde en Wynghene en opgericht tot afzonderlijke gemeente.

De grenzen der nieuwe gemeente zijn op het bij deze wet behorende plan door een violetkleurigen zoom aangeduid onder de letters A, B, C, D, E, F, G, H, I, A.

§ 2. — Het getal leden van den gemeenteraad wordt bepaald op negen voor Hertsberghe en gehandhaafd op elf voor Oostcamp, Ruddervoorde en Wynghene.

De leden der gemeenteraden van Oostcamp, Ruddervoorde en Wynghene die, om reden dat zij wonen op het grondgebied door de tegenwoordige wet aan de nieuwe gemeente toegezegd, aldaar verkiesbaar worden, zullen bij voortduring tot de aanstelling van den gemeenteraad van Hertsberghe, deel uitmaken van gemelde gemeenteraden, doch zullen tot dan, zich onthouden deel te nemen aan de beraadslagingen, die de belangen der nieuwe gemeente

concerne celle-ci, les pouvoirs que les administrations communales d'Oostcamp, de Ruddervoorde et de Wynghene conservent durant le même intervalle, sont limités aux actes de pure gestion provisoire, urgente ou conservatoire.

§ 3. — Le nombre des indigents secourus par les bureaux de bienfaisance d'Oostcamp, de Ruddervoorde et de Wynghene, et inscrits sur la liste des pauvres servira de base au partage des biens de ces bureaux de bienfaisance.

Les conditions d'admission des habitants de la commune d'Hertsberghe dans les établissements hospitaliers des communes de Ruddervoorde et de Wynghene seront réglées de commun accord en prenant pour base le nombre de feux.

En cas de dissentiment, les différends seront réglés conformément à l'avant-dernier paragraphe de l'article 151 de la loi communale.

§ 4. — La commune d'Hertsberghe ainsi formée est réunie à l'arrondissement administratif de Bruges et au premier canton judiciaire de Bruges.

§ 5. — DISPOSITIONS TRANSITOIRES.

Les causes régulièrement introduites avant que la présente loi soit obligatoire seront continuées devant le juge de paix qui s'en trouvera saisi.

Les notaires et les huissiers dont le ressort ou la compétence s'étendait au-delà des limites cantonales telles qu'elles résultent de la présente loi, pourront continuer, à titre personnel, à instruire dans leur ancienne juridiction.

niet raken. Wat deze gemeente betreft, de machten, welke de gemeentebesturen van Oostcamp, Ruddervoorde en Wynghene gedurende dit tijdsbestek behouden, zijn beperkt tot de handelingen van louter voorloopig, dringend of bewarend beheer.

§ 3. — Het getal noodlijdenden, ondersteund door de weldadigheidsburelen van Oostcamp, Ruddervoorde en Wynghene, en ingeschreven op de lijst der armen, zal tot grondslag dienen voor de verdeeling der goederen van deze weldadigheidsbureelen.

De voorwaarden tot opneming der inwoners van de gemeente Hertsberghe in de godshuizen der gemeenten Ruddervoorde en Wynghene worden bij gemeen overleg geregeld, het getal haardsteden als grondslag genomen.

Bij oneenigheid, worden de geschillen geregeld overeenkomstig de voorlaatste paragraaf van artikel 151 der gemeentewet.

§ 4. — De aldus gevormde gemeente Hertsberghe wordt gehecht aan het bestuursarrondissement Brugge en aan het eerste rechterlijk kanton Brugge.

§ 5. — OVERGANGSBEPALINGEN.

De zaken, regelmatig ingeleid vóór het verplichtend worden dezer wet, zullen voortgezet worden voor den vrederechter, bij wien zij aanhangig werden gemaakt.

De notarissen en deurwaarders, wier gebied of bevoegdheid verder strekte dan de kantonnale grenzen zooals zij blijken uit deze wet, mogen, bij voortdurend, hun ambt, ten persoonlijken titel, in hun voormalig rechtsgebied uitoefenen.



Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 18 SEPTEMBER 1919.

Bijzondere Commissie belast met het samensmelten tot één ontwerp van de verscheidene ontwerpen op de dagorde der Kamer, die ten doel hebben de begrenzing van sommige gemeenten te wijzigen en nieuwe gemeenten op te richten ⁽¹⁾.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE ⁽²⁾ UITGEBRACHT DOOR DEN HEER **RAEMDONCK**.

MIJNE HEEREN,

De dagorde van de Kamer omvat het onderzoek en de goedkeuring der volgende wetsontwerpen :

- A) 1. Grensscheiding tusschen de gemeenten Nederboulare, Schendelbeke, Idegem en Onkerzele (Oost-Vlaanderen), n^o 145 van 1912-1913, n^o 222 van 1913-1914.
-

- (1) Grensscheiding tusschen de gemeenten Nederboulare, Schendelbeke, Idegem en Onkerzele (Oost-Vlaanderen), n^o 145 van 1912-1913, n^o 222 van 1913-1914.
Grensscheiding tusschen de gemeenten Syngem en Welden (Oost-Vlaanderen), n^o 146 van 1912-1913, n^o 223 van 1913-1914.
Oprichting der gemeente Hertsberge (West-Vlaanderen), n^o 141 en 217 van 1913-1914.
Grensscheiding tusschen de gemeenten Hoboken en Wilrijk (provincie Antwerpen), n^o 184 en 213 van 1913-1914.
Oprichting der gemeente Veldegem (West-Vlaanderen), n^o 185 en 219 van 1913-1914.
Grensscheiding tusschen de stad Audenaarde en de gemeente Edelare (Oost-Vlaanderen), n^o 230 en 255 van 1913-1914.
Grensscheiding tusschen de gemeenten Sinte-Maria-Audenhove en Michelbeke (Oost-Vlaanderen), n^o 231 en 256 van 1913-1914.
Grensscheiding tusschen de gemeenten Heurne en Welden (Oost-Vlaanderen), n^o 233 en 257 van 1913-1914.
Grensscheiding tusschen de gemeenten Loochristi en Sevenecken (Oost-Vlaanderen), n^o 234 en 254 van 1913-1914.

(2) De Commissie, voorgezeten door den heer **BERTRAND**, bestond uit de heeren **BUYSSE**, **PUSSEMIER**, **RAEMDONCK** en **STANDAERT**.

2. Grensscheiding tusschen de gemeenten Syngem en Welden (Oost-Vlaanderen), n^o 146 van 1912-1913, n^o 223 van 1913-1914.
 3. Grensscheiding tusschen de gemeenten Hoboken en Wilrijk (provincie Antwerpen), n^os 184 en 213 van 1913-1914.
 4. Grensscheiding tusschen de stad Audenaarde en der gemeente Edelare (Oost-Vlaanderen), n^os 230 en 255 van 1913-1914.
 5. Grensscheiding tusschen de gemeenten Sinte-Maria-Audenhove en Michelbeke (Oost-Vlaanderen), n^os 231 en 256 van 1913-1914.
 6. Grensscheiding tusschen de gemeenten Heurne en Welden (Oost-Vlaanderen), n^os 233 en 237 van 1913-1914.
 7. Grensscheiding tusschen de gemeenten Loochristi en Seveneeken (Oost-Vlaanderen), n^os 234 en 254 van 1913-1914.
- B)* 1. Oprichting van de gemeente Hertsberge (West-Vlaanderen), n^os 141 en 217 van 1913-1914.
2. Oprichting van de gemeente Veldegem (West-Vlaanderen), n^os 185 en 219 van 1913-1914.

Deze verscheidene ontwerpen werden reeds vóór den oorlog onderzocht door de Bijzondere Commissiën, die tot hunne aanneming besloten.

De aanneming daarvan zou geen aanleiding geven tot lange besprekingen; toch moet men erkennen dat de afzonderlijke stemmingen, waartoe men zou moeten overgaan, op het einde van dit zittingsjaar een kostbaren tijd zouden innemen, terwijl zooveel zaken van hoofdzakelijk belang de werkzaamheid der Kamer in beslag nemen.

't Is immers gekend dat voor eene naamafroeping zeker een half uur noodig is. Alleen de stemmingen over die gemeenten zouden dus eene lange vergadering vullen.

Om die redenen werd uwe Commissie gelast, de verscheidene bovengemelde ontwerpen tot één ontwerp samen te smelten.

Uwe Commissie stelt vast, dat men zonder moeite aan den wensch der Kamer kan voldoen door aan de verscheidene ontwerpen, die haar zijn onderworpen, een gemeen amendement toe te voegen met het doel, van elk dier ontwerpen een artikel van een nieuw en eenig wetsontwerp te maken.

Op die wijze kunnen de oorspronkelijke, tot artikelen herleide ontwerpen aangenomen worden door zitten en opstaan, en alleen voor het geheele ontwerp zou men tot eene naamafroeping moeten overgaan.

Dit is hoegenaamd niet in strijd met artikel 3 der Grondwet, krachtens hetwelk de gemeentegrenzen slechts door eene wet kunnen gewijzigd worden.

Het schijnt ook dat ons voorstel de letter zelf van ons reglement zeer nabijkomt. Het bepaalt namelijk bij artikel 29, dat, wanneer verscheidene wetsvoorstellen betreffende plaatselijke belangen te gelijk aan de beslissing der Kamer worden onderworpen, over het geheel zal gestemd worden

— indien de splitsing niet gevraagd wordt — door slechts ééne naamafroeping.

Van de zijde van het Hoofdbestuur en van de belanghebbende gemeenten is er niets dat zich tegen het aannemen van den voorgestelden tekst kan verzetten.

In de artikelen 1 en 7 worden de bepalingen der zeven ontwerpen tot grenswijziging der betrokken gemeenten onderscheidenlijk herhaald.

In de artikelen 8 en 9 zijn evenzoo de twee wetsontwerpen tot oprichting eener nieuwe gemeente opgenomen.

Zijn er in het oorspronkelijk ontwerp verscheidene artikelen, dan wordt het nieuwe artikel, dat daarin voorkomt, onderverdeeld in paragrafen (§), zooals werd gedaan voor het wetsontwerp tot wijziging van de fiscale regeling der tabak.

Sommige bepalingen zijn dezelfde als die, welke voorkomen in verscheidene vroegere ontwerpen, namelijk betreffende de rechterlijke bevoegdheid en het rechtsgebied der notarissen en deurwaarders. Ofschoon de bewoordingen dezelfde zijn, bleek het toch nuttig, ze telkens te herhalen in de artikelen, zoodat het statuut van elke gemeente vastgesteld wordt door een enkel artikel der aanstaande wet.

Uwe Commissie doet opmerken dat de Commissie, belast met het onderzoek van het wetsontwerp tot wijziging van de grensscheiding tusschen Hoboken en Wilrijk (verslag n^o 213 van 1913-1914), artikel 4 van gezegd ontwerp, dat het tegenwoordig rechtsgebied der notarissen en deurwaarders in stand houdt, niet heeft aangenomen.

Al komt er, waar het noodig blijkt, ééne dergelijke bepaling in de overige ontwerpen, voor toch meende de Commissie niet te moeten terugkomen op de beslissing genomen door de Commissie, die het ontwerp betreffende Hoboken en Wilrijk heeft onderzocht. Deze heeft inderdaad de quaestie in den grond beshouwd, wat niet onze taak is.

Belast met het onderzoek eener quaestie van parlementaire rechtspleging, meenen wij deze te hebben opgelost volgens de inzichten van de vergadering en overeenkomstig de voorschriften van de Grondwet en van het reglement der Kamer.

De Verslaggever,

A. RAEMDONCK.

De Voorzitter,

LOUIS BERTRAND.

**Projet de loi portant modification de
limites séparatives de communes
et érection de nouvelles communes.**

ARTICLE PREMIER.

§ 1. — La partie du territoire de la commune d'Hoboken, teinte en rouge sur le plan ci-joint, est détachée de cette commune et incorporée à la commune de Wilryck. Les parties du territoire de Wilryck, teintes en jaune sur le même plan, sont détachées de cette commune et annexées à la commune d'Hoboken.

La ligne séparative entre Hoboken et Wilryck est constituée à cet endroit par la ligne pointillée A, B, C, D, E, F.

§ 2. — Toute partie de territoire qui, en vertu de la présente loi et suivant les indications du plan y annexé, passe d'une commune à une autre commune, est réunie au canton judiciaire auquel appartient la commune qui se l'incorpore.

§ 3. — DISPOSITION TRANSITOIRE.

Les causes régulièrement introduites avant que la présente loi soit obligatoire seront continuées devant le juge de paix qui s'en trouve saisi.

ART. 2.

Les parties du territoire de la commune de Schendelbeke, teintes en jaune sur le plan ci-joint, sont détachées de cette commune et incorporées à la commune d'Onkerzele. Les parties du territoire de la commune d'Onkerzele,

**Wetsontwerp tot wijziging der grens-
scheiding van gemeenten en tot
oprichting van nieuwe gemeenten.**

EERSTE ARTIKEL.

§ 1. — Het gedeelte van het grondgebied der gemeente Hoboken, roodkleurig getint op het hierbij behoorend plan, wordt afgescheiden van deze gemeente en ingelijfd bij de gemeente Wilryck. De gedeelten van het grondgebied van Wilryck, geelkleurig getint op hetzelfde plan, worden afgescheiden van deze gemeente en ingelijfd bij de gemeente Hoboken.

De grensscheiding tusschen Hoboken en Wilryck wordt op deze plaats gevormd door de puntenlijn A, B, C, D, E, F.

§ 2. — Elk gedeelte grondgebied dat, naar luid van deze wet en volgens de aanduidingen van het erbij behoorend plan, overgaat van een gemeente naar een andere, wordt vereenigd met het rechterlijk kanton, waartoe de inlijvende gemeente behoort.

§ 3. — OVERGANGSBEPALING.

De zaken, regelmatig ingeleid vóór het in werking treden dezer wet, zullen voortgezet worden voor den vrederechter, bij wien zij aanhangig werden gemaakt.

ART. 2.

De gedeelten grondgebied der gemeente Schendelbeke, op het hierbij behoorend plan in het geel getint, worden afgescheiden van deze gemeente en ingelijfd bij de gemeente Onkerzele. De gedeelten grondgebied

teintées en rose, qui, d'après les indications du plan ci-annexé, sont contiguës respectivement aux communes de Nederbouldaere, Schendelbeke et Idegem, sont détachées de la commune d'Onkerzele et incorporées aux communes dont elles joignent le territoire.

La limite séparative entre la commune d'Onkerzele, d'une part, et les communes de Nederbouldaere, Schendelbeke et Idegem, d'autre part, est constituée par le thalweg de la Dendre.

ART. 3.

§ 1^{er}. — Les parties du territoire de la commune de Syngem, mentionnées sur le plan ci-joint, sous les indications 1259 E^{bis}, 1259 D/2^{bis}, 1259 A/11^{bis}, 1257 B/11^{bis}, sont détachées de cette commune et incorporées à la commune de Welden. La parcelle du territoire de la commune de Welden, indiquée sur le même plan sous le n° 138^{bis}, est détachée de cette commune et annexée à la commune de Syngem.

La ligne séparative entre Syngem et Welden est constituée par l'axe de l'Escaut représenté au plan par la ligne pointillée A, B, C, D.

L'échange des territoires désignés ci-dessus s'effectuera moyennant le paiement réciproque d'une indemnité. Le versement à charge de la commune de Syngem est fixé à fr. 6.50, celui incombant à la commune de Welden à 144 francs.

§ 2. — Toute partie de territoire qui, en vertu de la présente loi et suivant les indications du plan y annexé, passe d'une commune à une autre, est réunie au canton judiciaire auquel appartient la commune qui se l'incorpore.

der gemeente Onkerzele, in rooskleurige tint, welke, naar de aanduidingen van het hierbij behoorende plan, onderscheidenlijk palen aan de gemeenten Nederbouldaere, Schendelbeke en Idegem, worden afgescheiden van de gemeente Onkerzele en ingelijfd bij de gemeenten bij welker grondgebied zij zich aansluiten.

De grensscheiding tusschen de gemeente Onkerzele, eenerzijds, en de gemeenten Nederbouldaere, Schendelbeke en Idegem, anderzijds, wordt bepaald door den dalweg van den Dender.

ART. 3.

§ 1. — De gedeelten van het grondgebied der gemeente Syngem, vermeld op het hierbij behoorende plan onder de aanduidingen 1259 E^{bis}, 1259 D/2^{bis}, 1259 A/11^{bis}, 1257 B/11^{bis}, worden van deze gemeente afgescheiden en bij de gemeente Welden ingelijfd. Het perceel gronds der gemeente Welden, op hetzelfde plan onder n° 138^{bis} aangeduid, wordt afgescheiden van deze gemeente en ingelijfd bij de gemeente Syngem.

De grenslijn tusschen Syngem en Welden wordt bepaald door de as van de Schelde, op het plan aangeduid door de puntenstreep A, B, C, D.

De ruiling van voormelde gronden zal geschieden mits wederzijdsche betaling van eene vergoeding. De betaling ten laste der gemeente Syngem wordt bepaald op fr. 6.50, de door de gemeente Welden te betalen som, op 144 frank.

§ 2. — Ieder gedeelte grondgebied, dat, naar luid van deze wet en volgens de aanduidingen van het daarbij behoorende plan, overgaat van eene gemeente tot eene andere, wordt vereenigd met het rechterlijk kanton waarvan de gemeente, waarbij het wordt ingelijfd, deel uitmaakt.

§ 3. — DISPOSITIONS TRANSITOIRES.

Les causes régulièrement introduites avant que la présente loi soit obligatoire seront continuées devant les juges qui s'en trouveront saisis.

Les notaires et les huissiers dont le ressort ou la compétence s'étendait au delà des limites fixées par la présente loi pourront continuer, à titre personnel, à instrumenter dans leur ancienne juridiction.

ART. 4.

Les parties du territoire de la commune d'Edelaere, mentionnées sur le plan annexé à la présente loi sous les indications 321^{bis}, 321o, 321i, 321q, 321r, 321k, 321l, 321m, 321n, 321g, sont détachées de cette commune et incorporées à la ville d'Audenaarde.

La ligne séparative entre Audenaarde et Edelaere est constituée par le thalweg du nouveau lit de l'Escaut, représenté sur le plan par la ligne pointillée A. B.

La ville d'Audenaarde paiera à la commune d'Edelaere une indemnité de 1,000 francs.

ART. 5.

§ 1^{er}. — La limite séparative des communes de Heurne et de Welden, indiquée au plan joint à la présente loi sous les lettres A, B, H, I, J, K, L, M, C, D, G, F, est remplacée par la limite marquée sur le même plan sous les lettres A, B, C, D, E. Cette ligne de démarcation suit l'axe du lit de l'Escaut.

Du chef de l'échange de parcelles de territoire, qui s'effectue entre les deux communes précitées en vertu de la

§ 3. — OVERGANGSBEPALINGEN.

De rechtszaken, regelmatig ingeleid voor het in werking treden van deze wet, zullen voortgezet worden voor de rechters bij wie zij aanhangig werden gemaakt.

De notarissen en deurwaarders, wier gebied of bevoegdheid verder strekte dan de bij deze wet bepaalde grenzen, mogen, ten persoonlijken titel, hunne bediening blijven uitoefenen in hun voormalig rechtsgebied.

ART. 4.

De gedeelten grondgebied der gemeente Edelaere, vermeld op het bij deze wet behorende plan onder de aanduidingen 321^{bis}, 321o, 321i, 321q, 321r, 321k, 321l, 321m, 321n, 321g, worden van deze gemeente afgescheiden en bij de stad Audenaarde ingelijfd.

De scheidslijn tusschen Audenaarde en Edelaere wordt gevormd door den dalweg van de nieuwe bedding der Schelde, afgebeeld op het plan door de puntenlijn A. B.

De stad Audenaarde zal aan de gemeente Edelaere een vergoeding van 1,000 frank betalen.

ART. 5.

§ I. — De grensscheiding tusschen de gemeenten Heurne en Welden, aangeduid op het bij deze wet behorend plan onder de letters A, B, H, I, J, K, L, M, C, D, G, F, wordt vervangen door de op dit plan opgegeven grens onder de letters A, B, C, D, E. Deze afbakeningslijn volgt de as van de bedding der Schelde.

Uit hoofde van de ruiling van perceelen grondgebied, welke geschiedt tusschen de twee voormelde gemeenten

modification des limites séparatives, la commune de Heurne paiera à la commune de Welden une indemnité de 291 francs.

§ 2. — Toute partie de territoire qui, en vertu de la présente loi et suivant les indications du plan y annexé, passe d'une commune à une autre, est réunie au canton judiciaire auquel appartient la commune qui se l'incorpore.

§ 3. — DISPOSITIONS TRANSITOIRES.

Les causes régulièrement introduites avant que la présente loi soit obligatoire, seront continuées devant le juge de paix qui s'en trouvera saisi.

Les notaires et les huissiers dont le ressort ou la compétence s'étendait au delà des limites cantonales, telles qu'elles résultent de la présente loi, pourront continuer, à titre personnel, à instrumenter dans leur ancienne juridiction.

ART. 6.

Les parties du territoire de la commune de Loochristi, mentionnées sur le plan annexé à la présente loi, sous les indications section B, 1084*b*, 1085*b*, 1086, 1087*b*, 1088, 1089*b*, 1103*b*, 1104, sont détachées de cette commune et incorporées à la commune de Seveneeken.

Les parties du territoire de la commune de Seveneeken, indiquées sur le même plan sous les rubriques section B, n° 20*a*, 22*a*, 42, 43*b*, 44*b*, 714*b*, 719*b*, 720*b*, 943*a*, sont détachées de cette commune et annexées à la commune de Loochristi.

La ligne séparative entre ces deux communes est constituée par l'axe de

krachtens de wijziging der grenzen, zal de gemeente Heurne aan de gemeente Welden een vergoeding van 291 frank betalen.

§ 2. — Elk gedeelte grondgebied dat, naar luid van deze wet en volgens de aanduidingen van het erbij behoorend plan, van een gemeente overgaat tot een andere, wordt vereenigd met het rechterlijk kanton, waartoe de inlijvende gemeente behoort.

§ 3. — OVERGANGSBEPALINGEN.

De rechtszaken, regelmatig ingeleid vóór het van kracht worden van deze wet, zullen voortgezet worden vóór den vrederechter bij wien zij aanhangig werden gemaakt.

De notarissen en deurwaarders, wier gebied of bevoegdheid verder strekte dan de kantonnale grenzen zooals zij voortvloeien uit deze wet, mogen hun ambt ten persoonlijken titel in hun voormalig rechtsgebied blijven uitoefenen.

ART. 6.

De gedeelten grondgebied der gemeente Loochristi, vermeld op het bij deze wet behoorend plan onder de aanduidingen sectie B, 1084*b*, 1085*b*, 1086, 1087*b*, 1088, 1089*b*, 1103*b* en 1104, worden van deze gemeente afgescheiden en bij de gemeente Seveneeken ingelijfd.

De gedeelten grondgebied der gemeente Seveneeken, op gemeld plan aangeduid onder de rubrieken sectie B, n° 20*a*, 22*a*, 42, 43*b*, 44*b*, 714*b*, 719*b*, 720*b* en 943*a*, worden van deze gemeente afgescheiden en aan de gemeente Loochristi toegevoegd.

De scheidslijn tusschen deze twee gemeenten wordt gevormd door de as

la route de l'État représenté au plan par la ligne pointillée A, B, C, D, E, F, G, H, I.

L'échange des territoires désignés ci-dessus s'effectuera moyennant le paiement par la commune de Seveneeken à la commune de Loochristi d'une indemnité de 200 francs.

ART. 7.

§ 1. — La parcelle du territoire d'Audenhove-Sainte-Marie, teintée en jaune sur le plan annexé à la présente loi est détachée du territoire de cette commune et incorporée au territoire de Michelbeke. La parcelle du territoire de Michelbeke teintée en bleu sur le même plan est détachée du territoire de cette commune et incorporée au territoire d'Audenhove-Sainte-Marie.

La ligne séparative entre les deux communes précitées est constituée par l'axe du ruisseau dit « Zwalmbeek ».

§ 2. — Toute partie du territoire qui, en vertu de la présente loi et suivant les indications du plan y annexé, passe d'une commune à une autre commune, est réunie au canton judiciaire auquel appartient la commune qui se l'incorpore.

§ 3. — DISPOSITIONS TRANSITOIRES.

Les causes régulièrement introduites avant que la présente loi soit obligatoire seront continuées devant le juge de paix qui s'en trouvera saisi.

Les notaires et les huissiers dont le ressort ou la compétence s'étendait au-delà des limites cantonales, telles qu'elles résultent de la présente loi, pourront continuer, à titre personnel, à instrumenter dans leur ancienne juridiction.

van den Rijksweg, afgebeeld op het plan door de puntenlijn A, B, C, D, E, F, G, H, I.

De ruiling der hooger aangeduide gronden zal geschieden tegen betaling door de gemeente Seveneeken aan de gemeente Loochristi van een vergoeding van 200 frank.

ART. 7.

§ 1. — Het perceel grondgebied van Maria-Audenhove, geelkleurig getint op het bij deze wet behoorend plan, wordt afgescheiden van het grondgebied dezer gemeente en ingelijfd bij het grondgebied van Michelbeke. Het perceel grondgebied van Michelbeke, blauw getint op hetzelfde plan, wordt afgescheiden van het grondgebied dezer gemeente en ingelijfd bij het grondgebied van Maria-Audenhove.

De scheidslijn tusschen de twee voormelde gemeenten zal bestaan uit de middellijn der bedding van de Zwalmbeek.

§ 2. — Elk gedeelte grondgebied dat, krachtens de huidige wet en volgens de aanduidingen van het er bij behoorend plan, overgaat van een gemeente tot een andere gemeente, wordt vereenigd met het rechterlijk kanton waartoe de inlijvende gemeente behoort.

§ 3. — OVERGANGSBEPALINGEN.

De rechtszaken, regelmatig ingeleid vóór het in werking treden van deze wet, zullen voortgezet worden vóór den vrederechter bij wien zij aanhangig werden gemaakt.

De notarissen en deurwaarders, wier gebied of bevoegdheid verder strekte dan de kantonnale grenzen, zooals zij voortvloeien uit deze wet, mogen, ten persoonlijkken titel, hunne bediening blijven uitoefenen in hun voormalig rechtsgebied.

ART. 8.

§ 1^{er}. — La paroisse de Veldegheem est détachée des communes de Zedelghem, Aertrycke, Ruddervoorde et Thourout et érigée en commune distincte.

La délimitation de la nouvelle commune est indiquée au plan annexé à la présente loi par un liseré rouge, sous les lettres A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, c, U, V, W, X, Y, Z, A.

§ 2. — Le nombre des membres du conseil communal est fixé à neuf pour Veldegheem et est maintenu à onze pour Zedelghem, Aertrycke et Ruddervoorde et à treize pour Thourout. Les membres des conseils communaux qui, à raison de leur domicile sur le territoire assigné par la présente loi à la nouvelle commune, y deviennent éligibles, continueront, jusqu'à l'installation du conseil communal de Veldegheem, à faire partie de ces conseils communaux, mais d'ici là, ils s'abstiendront de participer aux délibérations qui sont étrangères aux intérêts de la commune nouvelle. En ce qui concerne celle-ci, les pouvoirs que les administrations communales de Zedelghem, Aertrycke, Ruddervoorde et Thourout conservent durant le même intervalle, sont limités aux actes de pure gestion provisoire, urgente ou conservatoire.

§ 3. — Le nombre des indigents secourus par les bureaux de bienfaisance de Zedelghem, d'Aertrycke, de Ruddervoorde et de Thourout, et inscrits sur la liste des pauvres, servira de base au partage des biens de ces bureaux de bienfaisance.

Les conditions d'admission des habitants de la commune de Veldegheem dans les établissements hospitaliers de la commune de Ruddervoorde et de la ville

ART. 8.

§ 1. — De parochie Veldegheem wordt afgescheiden van de gemeenten Zedelghem, Aertrycke, Ruddervoorde en Thourout, en opgericht tot afzonderlijke gemeente.

De grensscheiding der nieuwe gemeente wordt op het bij deze wet behorend plan aangeduid door een roodkleurigen zoom, onder de letters A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, c, U, V, W, X, Y, Z, A.

§ 2. — Het getal leden des gemeenteraads wordt bepaald op negen voor Veldegheem en gehandhaafd op elf voor Zedelghem, Aertrycke en Ruddervoorde en op dertien voor Thourout. De leden der gemeenteraden die, om reden dat zij wonen op het grondgebied dat door deze wet aan de nieuwe gemeente toegekend wordt, aldaar verkiesbaar worden, zullen bij voortduring, tot de aanstelling des gemeenteraads van Veldegheem, deel uitmaken van deze gemeenteraden, doch tot dan zullen zij zich onthouden deel te nemen aan de beraadslagingen, welke vreemd zijn aan de belangen der nieuwe gemeente. Wat deze betreft, de machten, welke de gemeentebesturen van Zedelghem, Aertrycke, Ruddervoorde en Thourout gedurende dezelfde tusschenruimte behouden, zijn beperkt tot de handelingen van louter voorloopig, dringend en vrijwarend beheer.

§ 3. — Het getal noodlijdenden ondersteund door de weldadigheidsbureelen van Zedelghem, Aertrycke, Ruddervoorde en Thourout, en ingeschreven op de lijst der armen, zal tot grondslag dienen voor de verdeeling van de goederen van deze weldadigheidsbureelen.

De voorwaarden tot aanneming van de inwoners der gemeente Veldegheem in de gasthuizen der gemeente Ruddervoorde en der stad Thourout worden

de Thourout seront réglées de commun accord en prenant pour base le nombre de feux.

En cas de dissentiments, les différends seront réglés conformément à l'avant-dernier paragraphe de l'article 151 de la loi communale.

§ 4. — La commune de Veldeghem ainsi formée est réunie au canton judiciaire de Thourout.

§ 5. — DISPOSITIONS TRANSITOIRES.

Les causes régulièrement introduites avant que la présente loi soit obligatoire seront continuées devant le juge de paix qui s'en trouvera saisi.

Les notaires et les huissiers, dont le ressort ou la compétence s'étendait au delà des limites cantonales, telles qu'elles résultent de la présente loi, pourront continuer, à titre personnel, à instrumenter dans leur ancienne juridiction.

ART. 9.

§ 1^{er}. — La paroisse d'Hertsberghe est détachée des communes d'Oostcamp, de Ruddervoorde et de Wynghene et est érigée en commune distincte.

La délimitation de la nouvelle commune est indiquée au plan annexé à la présente loi, par un liseré violet, sous les lettres A, B, C, D, E, F, G, H, I, A.

§ 2. — Le nombre des membres du conseil communal est fixé à neuf pour Hertsberghe et est maintenu à onze pour Oostcamp, Ruddervoorde et Wynghene.

Les membres des conseils communaux d'Oostcamp, de Ruddervoorde et de Wynghene qui, à raison de leur domicile sur le territoire assigné par la présente loi à la nouvelle commune, y deviennent éligibles, continueront jusqu'à l'installation du conseil communal d'Hertsberghe, à faire partie desdits conseils communaux, mais d'ici là ils s'abstiendront de participer aux délibérations qui sont étrangères aux intérêts de la commune nouvelle. En ce qui

geregeld in gemeen overleg, het getal haardsteden tot grondslag nemende.

Bij oneenigheid, worden de geschillen bijgelegd overeenkomstig de voorlaatste paragraaf van artikel 151 der gemeentewet.

§ 4. — De aldus gevormde gemeente Veldeghem wordt gehecht aan het rechterlijk kanton Thourout.

§ 5. — OVERGANGSBEPALINGEN.

De zaken, regelmatig ingeleid vóór het verplichtend worden dezer wet, zullen voortgezet worden voor den vrederechter, bij wien zij aanhangig zijn gemaakt.

De notarissen en deurwaarders wier gebied of bevoegdheid verder strekte dan de kantonnale grenzen, zooals zij blijken uit deze wet, mogen bij voortdoring, hun ambt in hun voormalig rechtsgebied ten persoonlijken titel uitoefenen.

ART. 9.

§ 1. — De parochie Hertsberghe wordt afgescheiden van de gemeenten Oostcamp, Ruddervoorde en Wynghene en opgericht tot afzonderlijke gemeente.

De grenzen der nieuwe gemeente zijn op het bij deze wet behoorende plan door een violetkleurigen zoom aangeduid onder de letters A, B, C, D, E, F, G, H, I, A.

§ 2. — Het getal leden van den gemeenteraad wordt bepaald op negen voor Hertsberghe en gehandhaafd op elf voor Oostcamp, Ruddervoorde en Wynghene.

De leden der gemeenteraden van Oostcamp, Ruddervoorde en Wynghene die, om reden dat zij wonen op het grondgebied door de tegenwoordige wet aan de nieuwe gemeente toegezegd, aldaar verkiesbaar worden, zullen bij voortdoring tot de aanstelling van den gemeenteraad van Hertsberghe, deel uitmaken van gemelde gemeenteraden, doch zullen tot dan, zich onthouden deel te nemen aan de beraadslagingen, die de belangen der nieuwe gemeente

concerne celle-ci, les pouvoirs que les administrations communales d'Oostcamp, de Ruddervoorde et de Wynghene conservent durant le même intervalle, sont limités aux actes de pure gestion provisoire, urgente ou conservatoire.

§ 3. — Le nombre des indigents secourus par les bureaux de bienfaisance d'Oostcamp, de Ruddervoorde et de Wynghene, et inscrits sur la liste des pauvres servira de base au partage des biens de ces bureaux de bienfaisance.

Les conditions d'admission des habitants de la commune d'Hertsberghe dans les établissements hospitaliers des communes de Ruddervoorde et de Wynghene seront réglées de commun accord en prenant pour base le nombre de feux.

En cas de dissentiment, les différends seront réglés conformément à l'avant-dernier paragraphe de l'article 151 de la loi communale.

§ 4. — La commune d'Hertsberghe ainsi formée est réunie à l'arrondissement administratif de Bruges et au premier canton judiciaire de Bruges.

§ 5. — DISPOSITIONS TRANSITOIRES.

Les causes régulièrement introduites avant que la présente loi soit obligatoire seront continuées devant le juge de paix qui s'en trouvera saisi.

Les notaires et les huissiers dont le ressort ou la compétence s'étendait au-delà des limites cantonales telles qu'elles résultent de la présente loi, pourront continuer, à titre personnel, à instrumenter dans leur ancienne juridiction.

niet raken. Wat deze gemeente betreft, de machten, welke de gemeentebesturen van Oostcamp, Ruddervoorde en Wynghene gedurende dit tijdsbestek behouden, zijn beperkt tot de handelingen van louter voorloopig, dringend of bewarend beheer.

§ 3. — Het getal noodlijdenden, ondersteund door de weldadigheidsburelen van Oostcamp, Ruddervoorde en Wynghene, en ingeschreven op de lijst der armen, zal tot grondslag dienen voor de verdeeling der goederen van deze weldadigheidsburelen.

De voorwaarden tot opneming der inwoners van de gemeente Hertsberghe in de godshuizen der gemeenten Ruddervoorde en Wynghene worden bij gemeen overleg geregeld, het getal haardsteden als grondslag genomen.

Bij oneenigheid, worden de geschillen geregeld overeenkomstig de voorlaatste paragraaf van artikel 151 der gemeentewet.

§ 4. — De aldus gevormde gemeente Hertsberghe wordt gehecht aan het bestuursarrondissement Brugge en aan het eerste rechterlijk kanton Brugge.

§ 5. — OVERGANGSBEPALINGEN.

De zaken, regelmatig ingeleid vóór het verplich end worden dezer wet, zullen voortgezet worden voor den vrede-rechter, bij wien zij aanhangig werden gemaakt.

De notarissen en deurwaarders, wier gebied of bevoegdheid verder strekte dan de kantonnale grenzen zooals zij blijken uit deze wet, mogen bij voortdurend, hun ambt, ten persoonlijken titel, in hun voormalig rechtsgebied uitoefenen.

